

L'INVASION AMERICAINE CHANTEE

Une chanson sur l'invasion américaine, voilà une rareté. Aucun folkloriste de mes amis n'a entendu parler d'une telle pièce,

La version que je possède m'a été fournie par M. Joseph-Albert Richard, mécanicien, à Montréal, né en 1850. Il la tient de son père, Louis Richard, entrepreneur menuisier, né au Cap Saint-Ignace et qui, après avoir demeuré en divers endroit de la province a fini ses jours dans la métropole.

Le chanteur ignore où et quand son père apprit ce chant, mais il sait qu'il est très ancien. Ne daterait-il pas de 1776-77 ? On peut le supposer. J'imagine aussi qu'il a dû avoir plus de cinq couplets. La transmission orale l'a écourté vraisemblablement, car cela se produit presque toujours.

La lecture de la version Richard aura peut-être le bon effet de réveiller des souvenirs et de faire surgir des variantes qui compléteront le morceau.

Écoutons le barde populaire :

En Canada est arrivé
Une chose à remarquer.
Les Canadiens vivaient tranquilles
Les Bastonnais ont décidé
De les soumettre à leur contrée.

Partant de la vill(e) de Baston
Ont pris le fort de Carillon.
Et tout(es) les autr(es) place(s) ensuite
Et tout(es) les provisions
Mortiers, boulets, bomb(es) et canons.

Le fort Saint-Jean, en vérité
A pour sur le mieux résisté,
Et malgré toute leur vaillance,
Les Bastonnais l'ayant bloqué
Il a fallu capituler.